

No. 32550

**GERMANY
and
LATVIA**

**Agreement on the employment of the employees of Latvian
enterprises in order to execute work contracts. Signed at
Bonn on 2 June 1992**

Authentic texts: German and Latvian.

Registered by Germany on 8 February 1996.

**ALLEMAGNE
et
LETTONIE**

**Convention relative au détachement de travailleurs lettons
pour être employés en vertu de contrats de travail.
Signée à Bonn le 2 juin 1992**

Textes authentiques : allemand et letton.

Enregistré par l'Allemagne le 8 février 1996.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA ON THE EMPLOYMENT OF THE EMPLOYEES OF LATVIAN ENTERPRISES IN ORDER TO EXECUTE WORK CONTRACTS

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Latvia,

Appreciating the mutual benefit of close economic, industrial and technical cooperation,

Desiring to place the detachment and employment of employees from Latvian enterprises on a sound footing, with due regard for the requirements of the labour market, in order to promote economic cooperation,

With a view to establishing, for German and Latvian enterprises which are cooperating on the basis of work contracts, clearly defined terms and conditions for detaching and employing Latvian employees,

Have agreed as follows:

Article 1

1. Work permits shall be issued to Latvian employees who are detached for temporary employment on the basis of a work contract between a Latvian employer and an enterprise domiciled in the Federal Republic of Germany (contractual employees) regardless of the situation and trends of the labour market.

2. This Agreement shall not apply to employees who are detached to the Federal Republic of Germany on the basis of a work contract in order to carry out preparatory work for cooperation between German and Latvian enterprises in third States.

3. This Agreement shall not apply to employees in the field of fireproof construction and chimney construction.

Article 2

1. The number of contractual employees shall be set at 400. This number shall be considered an annual average number.

2. Work permits shall be issued to employees solely for executing work contracts for which purpose professionally qualified employees are mainly required. Work permits shall be issued to employees without professional qualifications insofar as this is indispensable for executing the work.

Article 3

1. The specified number of contractual employees shall be apportioned among Latvian enterprises by the Ministry of Welfare, Labour and Health of the

¹ Came into force on 2 June 1992 by signature, in accordance with article 11 (1).